

TIA NEWS

T.I.Aニュース・徳島市国際交流協会だより



〈発行〉

(一社)徳島市国際交流協会

〒770-0855 徳島市新蔵町1丁目88番地

Tel 088 (622) 6066

Fax 088 (624) 3169

E-mail info@tia81.com

URL: http://www.tia81.com

てす わ し たいけん 手漉き和紙体験

徳島市国際交流協会では、阿波和紙伝統産業会館（アワガミファクトリー）へのスタディーツアーを実施します。阿波和紙とは「流し漉き」や「溜め漉き」という伝統的な技法で作られており、手漉きならではの肌触りと、生成の風合い、そして、薄くても水に強く破れにくい丈夫な紙質です。私たちと一緒に手漉き和紙体験をし、自分だけのグリーティングカードを作りませんか？カードには押し花などを持ってきて漉きこむこともできます。参加希望者は、電話、メール等で申し込んで下さい。先着30名まで受付ます。

・実施日：2022年11月27日（日）午前9時 徳島駅前交番前集合、午前9時49分発のJR

・スケジュール（予定）：午前9時徳島駅前交番前集合、午前9時49分発のJR

Handmade Japanese Paper Workshop

TIA will conduct a study tour at The Hall of Awa Japanese Handmade Paper (Awagami Factory). Awa washi is made using the traditional techniques of *nagashizuki* and *tamezuki*, and has a unique texture, a soft feel, and a durable paper quality that is thin but water-resistant and tear-resistant. Join us for a handmade washi experience and create your own greeting cards. You can also bring your own pressed flowers to be used for the card. Please apply by phone or e-mail. Up to 30 people will be accepted on a first-come, first-served basis.

• Date: Sunday, November 27, 2022 9:00 a.m.

• Schedule (tentative): Meet at the police box in front of Tokushima Station at 9:00 a.m. and take the 9:49 a.m. departure on the JR Kotoku Line to Awa Yamakawa Station. From there, walk to The Hall of Awa Japanese Handmade Paper (approx. 15 minutes). Return on the Kotoku Line departing from Awa Yamakawa Station at 3:25 p.m., arriving at Tokushima Station at 4:26 p.m.

• Participation fee (includes round-trip rail transportation, admission fee, workshop fee, and leisure insurance): 500 yen (TIA members and foreigners) 1,500 yen (non-members)

• Lunch: Bring your own

• Please be sure to wear a mask and refrain from participating if you are not feeling well on the day of the event.

Tokushima International Association Tel: 088-622-6066 Fax: 088-624-3169 E-mail: info@tia81.com

starting from

Japanese Classes

Would you like to learn Japanese at evening classes of TIA?

●Autumn Classes (1 class a week, 20 classes)

Class	Days	Time	Start~End	Place	Fee
Elementary	Tue.	17:30~19:00	2022.10.4~ 2023.2.28	TIA 2nd Floor (next to Fire Station)	Free
Intermediate		19:10~20:40			

Although classes have begun, students are still welcome to join.

Elementary … Those who understand "kana" become able to speak easy Japanese.

Intermediate… Those who speak easy Japanese become able to speak practical Japanese.

●Inquiries & Applications

Tokushima International Association TIA

1-88, Shinkura-cho, Tokushima-shi

Tel: 088-622-6066 Fax: 088-624-3169

E-mail: info@tia81.com URL: http://www.tia81.com



We have a Facebook page.

Tokushima Life

Tokushima City has prepared a Flood and Storm Surge Hazard Map (in English and Chinese). It provides information about high risk areas during heavy rains and typhoons. It can be picked up for free at the Tokushima City Crisis Management Office or Tokushima International Association.

Novel COVID-19 Hotlines

* If you notice any symptoms such as fever, please consult your family doctor first. If you do not have a family doctor, please call the Consultation Center (Tel: 0570-200-218 *Available 24 hours/day including weekends and holidays). They will guide you to medical institutions where you can receive treatment.

* General consultation service for COVID in Tokushima Prefecture

Tel: 0120-109-410 Fax: 0120-946-199

(Available 24 hours/day including weekends and holidays)

* Tokushima Prefecture COVID-19 Vaccine Call Center

(Available 24 hours/day including weekends and holidays)

Tel: 0120-808-308 Fax: 0120-939-412

E-mail: vaccine_tokushima@bricks-corp.com

* 保健師又は看護師が電話対応を行います。又、在住外国人の方等、電話相談

が難しい方に向けて、ファックス及びメールでの相談を受け付けます。

受付内容:ワクチンについて、接種後の副反応等医学的知見が必要となる

専門的な相談。

Nurses will handle all consultations via phone, fax and E-mail.

Consultation Topics: Vaccine details and side effect risks, expert medical consultation

エンジョイイングリッシュ 絵本であそぼう

ネイティブの先生とやさしい英語の本を読んだり、ゲーム、歌やお話をしましょう。
日程及び場所：11月20日(日) ふれあい健康館2階 和室
1月15日(日) ふれあい健康館2階 和室
2月19日(日) ふれあい健康館2階 和室

* 変更があるかもしれません。確認の上、ご参加下さい。又、感染症予防の為、マスクの着用にご協力をお願い致します。

時間：午前10時から10時50分

対象：小学生以下(幼児の方は、保護者同伴)

* 会員の皆様でボランティアでお手伝いをして下さる方を随時募集しております。

主催：一般社団法人 徳島市国際交流協会

Enjoy English Fun with Picture Books

Read a book in simple English, play games and sing along with a native speaker. Boys and girls, come and join us! (Note: infants must be accompanied by a parent.)

Schedule and Place: November 20 (Sunday) Fureai Kenkokan 2F

January 15 (Sunday) Fureai Kenkokan 2F

February 19 (Sunday) Fureai Kenkokan 2F

*Schedule may change. Please check before joining. And please wear a face mask to protect your teacher and friends.

Time: 10:00 am to 10:50 am

Organized by Tokushima International Association Tel: 088-622-6066

徳島市国際交流協会の通訳・翻訳委員会では、毎月(8月と12月を除く)第4土曜日の午前9時30分から11時まで会議室にて勉強会を行っております。テーマを決め、それについて各自がスピーチを行います。勉強会の詳細は、決まり次第にウェブサイトに掲載をしています。皆様の参加をお待ちしております。

The TIA Translation and Interpretation Committee holds study sessions in the meeting room on the fourth Saturday of each month(except August and December). A theme is chosen on which each participant presents a short speech. The details of the session will be posted on our website as soon as decided. Hope to see you there!

徳島市国際交流協会では、次のとおり語学講座を開講しております。初回見学も受付ております。お気軽にご連絡下さい。又、感染症予防の為、マスクの着用にご協力をお願い致します。(電話 088-622-6066)
英語(初級) 毎週木曜日 午後6時30分から午後7時30分
英語(一般) 毎週水曜日 午後1時から午後2時30分
受講料：4,000円/月(会員) 5,000円/月(非会員)

英語(一般) 每週木曜日 午後7時30分から午後9時
英語(一般) 每週木曜日 午後1時から午後2時30分
場所：徳島市国際交流協会 2階 会議室

TIA ボランティアバンクに登録しませんか？

TIAでは、外国の方のボランティアを募集しています。内容は次のとおりです。

- ・TIAの交流活動のお手伝い
- ・日本人に、自分の国言葉や、習慣、料理、音楽などを紹介する
- ・簡単な通訳や翻訳

興味がある方は、是非、メールリストに登録をして下さい。
名前・住所・電話番号・出身国・話せる言葉・徳島に滞在予定期間を書いて、TIAまで送って下さい。info@tia81.com 一般社団法人 徳島市国際交流協会

TIA Volunteers

TIA is looking for foreign residents interested in volunteering for various cultural exchange events, translation assistance, language classes, etc.

We are aiming to create a mailing list (via email) to send notifications when volunteering opportunities arise. Please contact TIA at info@tia81.com, and provide the following information:

Full Name · Local Address · Phone Number · Nationality · Language(s) · Length of Stay in Tokushima

We are looking forward to working with more volunteers, increasing cultural exchange opportunities, and helping foreign residents feel like members of our community.

Tokushima International Association

徳島市国際交流協会のウェブサイトに会員ページを追加しました。
会員の皆様からのおたよりを募集しています。国際交流にまつわる体験談、感想、又、紹介をしたいお国自慢などご自由にお寄せ下さい。文字数は、800字程度(日本語)、400ワード程度(英語)で、そして投稿はメール (info@tia81.com) にて TIA 事務局までお送り下さい。尚、実名での投稿となります。

Please feel free to write to our website about your experiences and impressions of cultural exchange, as well as introductions to your home country, etc. The maximum word count is about 800 Japanese characters or 400 English words. Please send your writings by e-mail to (info@tia81.com), and please use your real name.

TIAでは、交流ラウンジに写真や絵画などを展示していただけるギャラリースペースを設けました。興味のある方は、事務局までご連絡下さい。(Tel 088-622-6066)
TIA now has gallery space where you can display art your work such as photography or drawings. For more information, please contact the TIA office. (Tel 088-622-6066)

広報委員、事業委員募集のお知らせ

徳島市国際交流協会では、会員の皆様のご協力を得て、いろいろな活動を行っております。例えば、ニュースレターの発行や国際交流の集い等の事業の企画や運営です。広報委員会では、文章を書いたり、写真を撮ったりする事が好きな方で取材活動やホームページの作成等をしていただける方を、又、事業委員会では、いろいろな事業の企画、準備、当日のお手伝いをしていただける方を募集しております。会員の皆様でこれらの活動にボランティアでご協力頂ける方がございましたら、事務局までご連絡下さい。又、ボランティアの皆様が安心、安全に協会の活動にご参加していただける様、全国社会福祉協議会のボランティア活動保険へのご加入をおすすめしております。

TIA フェイスブックページ

「徳島市国際交流協会」を探して  をクリックしてね。

徳島市国際交流協会でご自由に WiFi をお使いいただけます。

TIA Facebook page

Search "Tokushima International Association" and click Like 

Free WiFi available in TIA.

徳島市相談窓口ワンストップセンターを開設しています。

徳島市国際交流協会では、在住外国人の皆様が快適に安心して徳島での生活を送れるように相談事業を行っております。「公的機関より文書が届いたが何が書かれているか解らない。」「言葉の問題、習慣の違い等があり不安で病院に行くことができない。」など様々な相談に応じております。どんなさいな事でも結構です。個人の秘密は厳守します。又、昨年4月からは、翻訳機を導入し、多言語での相談に対応できる様になりました。お気軽にご連絡下さい。

場所：徳島市国際交流協会(徳島市新蔵町1丁目88)

開所日時：午前10時から午後6時(※午後5時迄に受付/土・日曜日及び祝日を除く)

連絡先：088-622-6066 / info@tia81.com

TIA Multilingual Life Consultation Service

TIA has begun a counselling service to aid Tokushima's foreign residents in the struggles that come with living abroad. TIA hopes to assist with questions about reading documents, visiting medical facilities, and other issues of daily life in Japan. The office staff will be using a translation device to assist in multilingual communication. All consultations will remain confidential.

Place : Tokushima International Association (Tokushima-shi Shinkura-cho 1-chome 88)

Office Hours : Monday - Friday, 10:00 am- 6:00 pm (closed on national holidays)

Please call or arrive by 5:00 pm for consultation services. Be aware e-mails may not be immediately read.

Tel : 088-622-6066 E-mail : info@tia81.com

(発行) (一社)徳島市国際交流協会：徳島市新蔵町1丁目88

Tokushima International Association

1-88 Shinkura-cho Tokushima-shi

Tel. 088-622-6066 / Fax. 088-624-3169 / E-mail info@tia81.com

URL : <http://www.tia81.com>

Open : Monday to Friday (from 10:00 a.m. to 6:00 p.m.)

Closed : Saturday, Sunday and National Holidays